

# HP Color LaserJet CP3525 Series Printer



- EN** Getting Started Guide
  - DA** Introduktionsvejledning
  - ET** Tutvustav juhend
  - FI** Aloitusopas
  - LV** Norādījumi iekārtas sagatavošanai darbam
  - LT** Darbo pradžios vadovas
  - NO** Komme i gang
  - SV** Introduktionshandbok
- 
- EN** Read me first
  - DA** Læs dette først
  - ET** Loe mind kõigepealt
  - FI** Lue tämä ensin
  - LV** Vispirms jāizlasa
  - LT** Perskaitykite pirmiausia
  - NO** Les meg først
  - SV** Läs detta först



## Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CC468-90902

Edition 1, 09/2008

## FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

## Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

**EN**

<b>Topic</b>	<b>Page</b>
In-box documentation and CD contents	3
Set up the product hardware	7
Install the product software	14
Solve problems	40

**DA**

<b>Emne</b>	<b>Side</b>
Medfølgende dokumentation og cd-indhold	3
Konfiguration af produkthardwaren	7
Installation af produktsoftwaren.	14
Problemløsning	40

**ET**

<b>Teema</b>	<b>Lehekülg</b>
Karbis olev dokumentatsioon ja CD sisu	3
Toote riistvara seadistamine	7
Toote tarkvara installimine	14
Probleemilahendus	40

**FI**

<b>Aihe</b>	<b>Sivu</b>
Pakkauksessa olevat oppaat ja CD-levyn sisältö	3
Laitteiston asentaminen	7
Laitteen ohjelmiston asentaminen	14
Ongelmanratkaisu	40

**LV**

<b>Tēma</b>	<b>Lappuse</b>
Komplektācijā iekļautā dokumentācija un kompaktdiska saturs	3
Ierīces uzstādīšana	7
Izstrādājuma programmatūras instalēšana	14
Problēmu risināšana	41

**LT**

<b>Tema</b>	<b>Puslapis</b>
Dėžutėje esančių dokumentų ir CD turinys	3
Sumontuokite gaminio įrangą	7
Įdiekite gaminio programinę įrangą	14
Problemų sprendimas	41

**SV**

<b>Avsnitt</b>	<b>Sida</b>
Dokumentation i förpackningen och på cd-skivan	3
Konfigurera produkten	7
Installera produktens programvara	14
Lösa problem	41

**NO**

<b>Emne</b>	<b>Side</b>
Dokumentasjon i esken og innhold på CDen	3
Konfigurere produktmaskinvaren	7
Installere produktprogramvaren	14
Problemløsning	41

## EN In-box documentation

HP Support Flyer  
Software CD contents:

- User Guide
- Job Aids
- Software drivers
- Installer
- Embedded Web Server Guide

## LT Dėžutėje esantys dokumentai

HP pagalbos lankstinukas  
Programinės įrangos CD turinys:

- Vartotojo vadovas
- Pagalbinės priemonės
- Programinės įrangos tvarkyklės
- Diegimo programa
- Integruotojo tinklo serverio vadovas

## DA Medfølgende dokumentation

HP-supportfolder  
Indhold på software-cd'en:

- Brugervejledning
- Job aids
- Software drivere
- Installationsprogram
- Vejledning til integreret webserver

## NO Dokumentasjon i esken

HPs informasjonshefte  
Innhold på programvare-CDen:

- Brukerhåndbok
- Jobbhjelpemidler
- Programvare drivere
- Installeringsprogram
- Veiledning for innebygd webserver

## ET Karbis olev dokumentatsioon

HP tugiteenuste teabeleht  
Tarkvara CD sisu:

- Kasutusjuhend
- Abiteave
- Tarkvara draiverid
- Installija
- Sisseehitatud veebiserveri juhend

## SV Dokumentation i förpackningen

HP:s supportbroschyr  
Innehåll på cd-skivan med programvara:

- Användarhandbok
- Jobbverktyg
- Programvara för drivrutiner
- Installationsprogram
- Inbäddad handbok för webbservern

## FI Laitteen oppaat

HP:n tukiesite  
Ohjelmisto-CD-levyn sisältö:

- Käyttöopas
- Työskentelyn apukeinot
- Ohjaimet
- Asennusohjelma
- Sulautetun Web-palvelimen opas

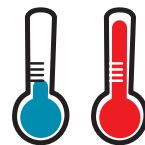
## LV Komplektācijā iekļautā dokumentācija

HP atbalsta lapa  
Programmatūras kompaktdiska saturs:

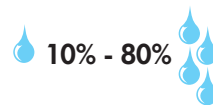
- Lietošanas rokasgrāmata
- Palīdzība darbam
- Programmatūras draiveri
- Instalēšanas programma
- Iebūvētā tīmekļa servera rokasgrāmata

# 1

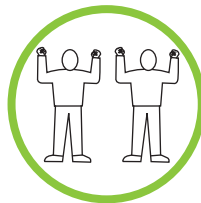
- EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- DA Placer produktet i et stabilt, ventileret, støvfrit område væk fra direkte sollys.
- ET Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas alas, otsese päikesevalguse eest eemal.
- FI Sijoita laite vakaalle alustalle hyvin ilmastoituun, pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan.
- LV Izstrādājuma novietošanai izvēlieties stabilu, labi ventilētu vietu, kas neatrodas tiešos saules staros.



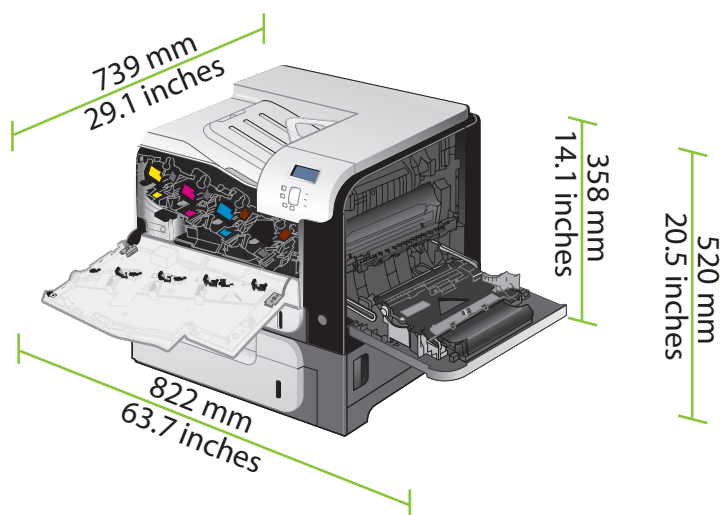
10° - 30°C  
(50° - 86°F)



10% - 80%



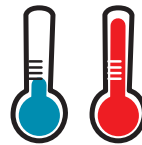
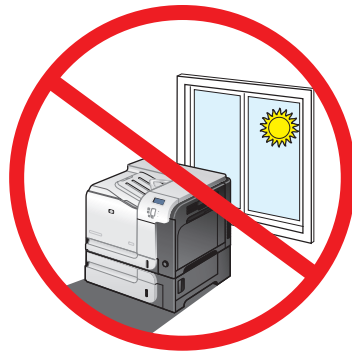
32.9 kg  
72.5 lb



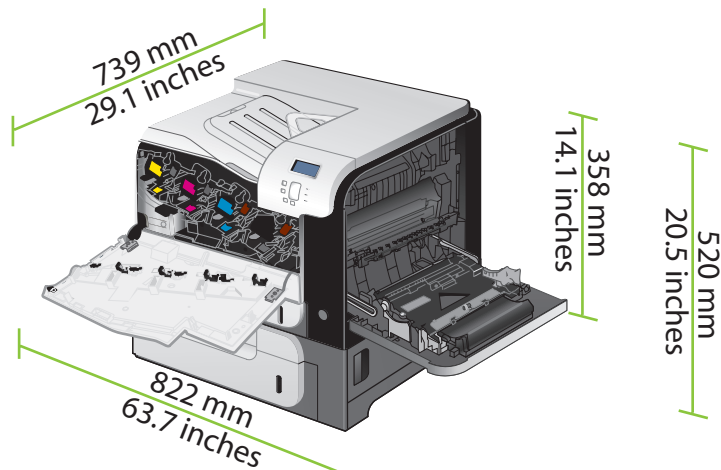
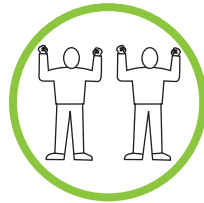
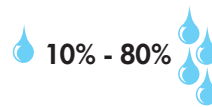
**LT** Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

**NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.

**SV** Placera produkten i ett välventilerat, dammfritt utrymme och fritt från direkt solljus.

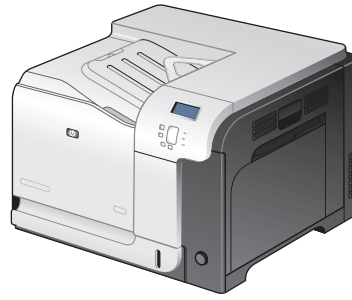


10° - 30°C  
(50° - 86°F)

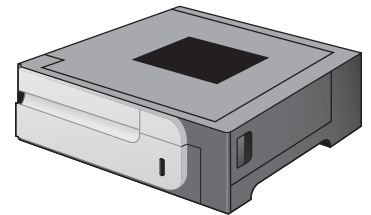
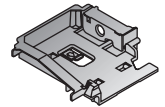


## 2

- EN Unpack the product.
- DA Pak produktet ud.
- ET Võtke toode pakendist välja.
- FI Poista laite pakkauksesta.
- LV Izsaiņojiet izstrādājumu.
- LT Išpakuokite gaminį.
- NO Pakk opp produktet.
- SV Packa upp produkten.



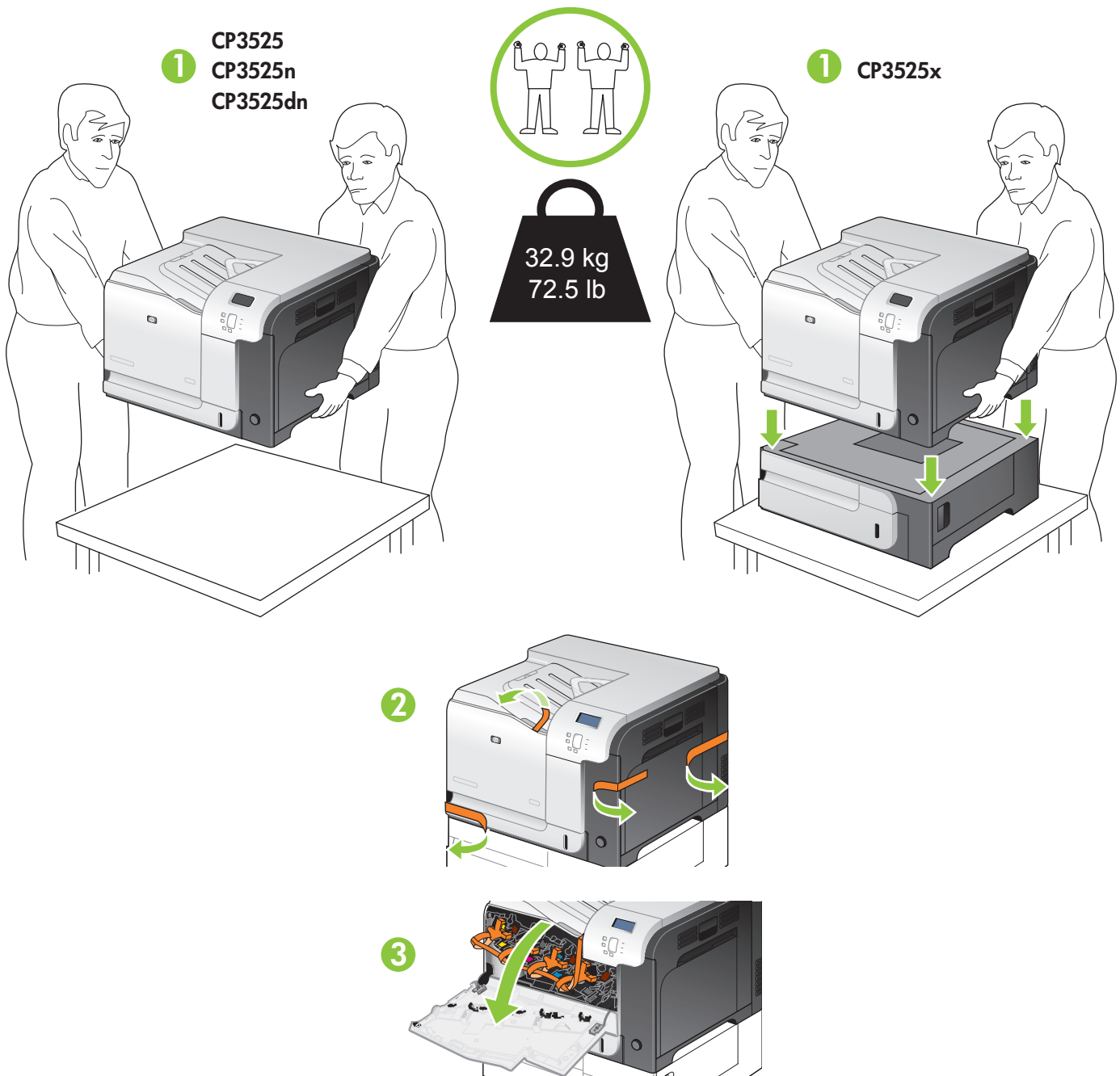
(CP3525x)

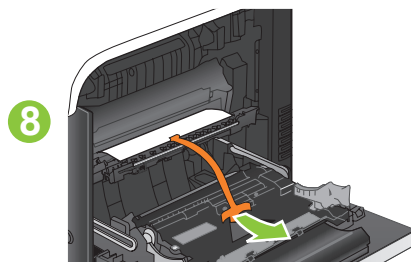
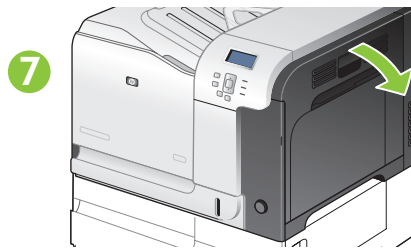
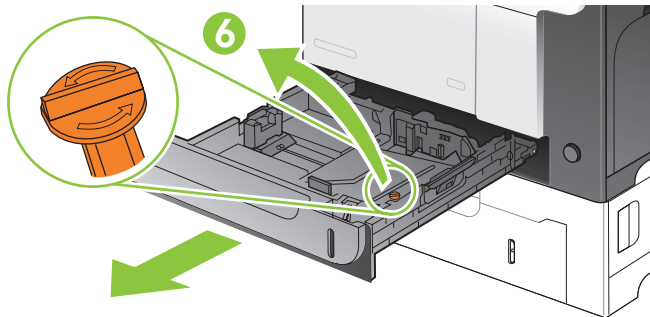
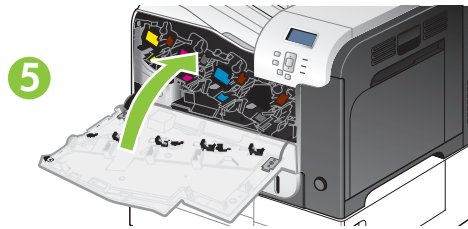
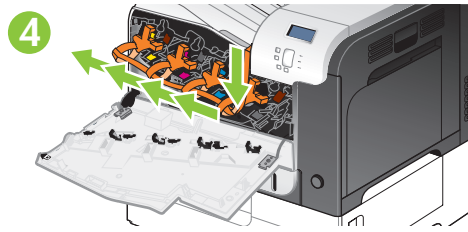




# 3

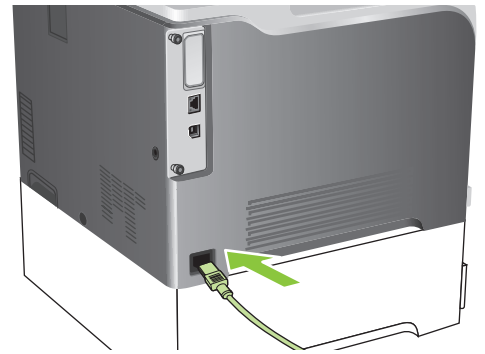
- EN Set up the product hardware.
- DA Konfigurer produkthardwaren.
- ET Seadistage toote riistvara.
- FI Asenna laitteisto.
- LV Ierīces uzstādīšana.
- LT Sumontuokite gaminio įrangą.
- NO Konfigurer produktmaskinvaren.
- SV Konfigurera produkten.





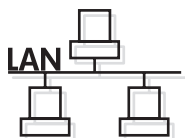
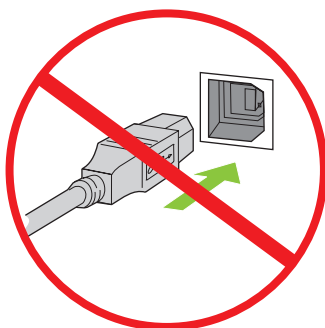
# 4

- EN Connect the power.
- DA Tilslut netledningen.
- ET Ühendage toide.
- FI Liitä laite pistorasiaan.
- LV Pievienojiet ierīci pie elektrotīkla.
- LT Prijunkite maitinimą.
- NO Koble til strømmen.
- SV Anslut strömmen.

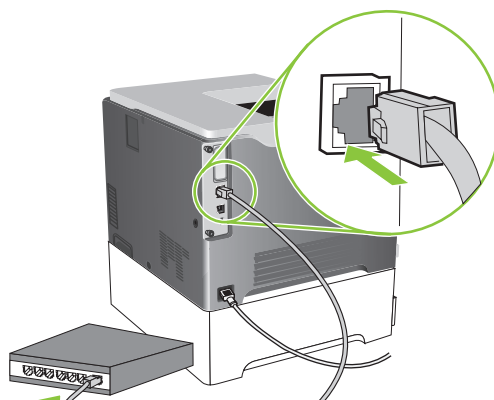


## USB

- EN** **Caution!** Do not connect the USB now. Wait until the software prompts you.
- DA** **Advarsel!** Tilslut ikke USB-kablet nu. Vent, indtil softwaren beder dig om det.
- ET** **Ettevaatus!** Ärge praegu USB-d ühendage. Oodake tarkvara viipa.
- FI** **Muistutus!** Älä liitä USB-kaapelia nyt. Odota, kunnes ohjelmisto kehottaa siihen.
- LV** **Uzmanību!** Pagaidām nepievienojiet USB kabeli. Pagaidiet, līdz programmatūra aicinās to darīt.
- LT** **Atsargiai!** Dabar neprijunkite USB. Palaukite, kol būsite paraginti programinės įrangos.
- NO** **Forsiktig!** Ikke koble til USB-kabelen nå. Vent til du blir bedt om det.
- SV** **Varning!** Anslut inte USB ännu. Vänta tills du får en uppmaning i programmet.

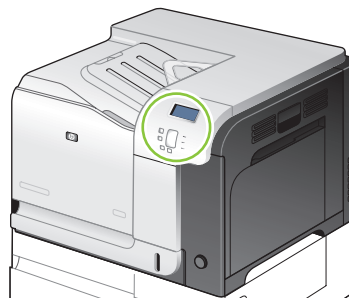
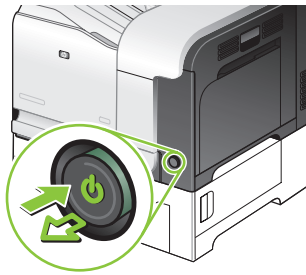


- EN** Connect the network cable to the product and to the network.
- DA** Slut netværkskablet til produktet og til netværket.
- ET** Sisestage võrgukaabel tootesse ja võrku.
- FI** Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon.
- LV** Pievienojiet tīkla kabeli pie izstrādājuma un pie tīkla.
- LT** Tinklo kabelį prijunkite prie gaminio ir prie tinklo.
- NO** Koble nettverkskabelen til produktet og til nettverket.
- SV** Anslut nätverkskabeln till produkten och till nätverket.



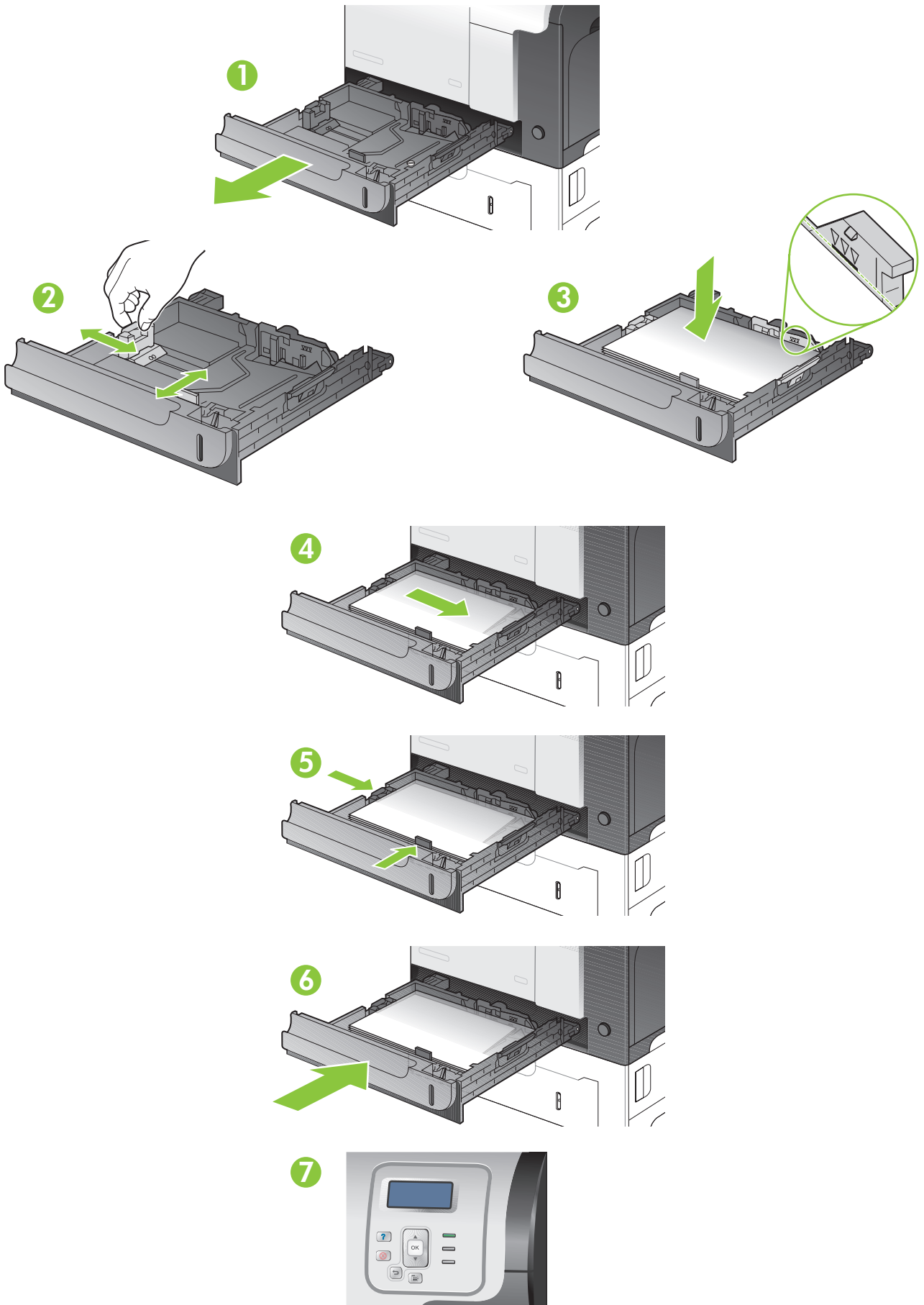
# 5

- EN** Turn on the product. On the control panel, if prompted, select a language and a country/region for the product.
- DA** Tænd for produktet. Vælg sprog og land/område for produktet på kontrolpanelet, hvis du bliver bedt om det.
- ET** Lülitage printer sisse. Kui kuvatakse vastav viip, valige juhtpaneelil toote keel ja riik/region.
- FI** Kytke laitteeseen virta. Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja maa/alue.
- LV** Ieslēdziet iekārtu. Ja parādās uzaicinājums, vadības panelī atlasiet izstrādājumam valodu un Valsts/reģiona kodu.
- LT** Įjunkite gaminį. Jei pasirodys raginimas, derinimo pulte pasirinkite gaminio kalbą ir šalį / regioną.
- NO** Slå på produktet. Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og et land / en region for produktet.
- SV** Starta produkten. Välj ett språk och ett land/region för produkten på kontrollpanelen om du blir ombedd att göra det.



## 6

- EN** Load paper. Make sure the paper is against the right edge of the tray. Adjust the guides so they point to the correct paper size in the tray or so they are against the stack of paper. After closing the tray, use the control panel to configure the correct paper size and type.
- DA** Ilæg papir. Sørg for, at papiret rører ved bakkens højre kant. Juster styrene, så de peger på det korrekte papirformat, eller så de rører ved papirstakken. Når du har lukket bakken, skal du bruge kontrolpanelet til at konfigurere det rigtige papirformat og den rigtige papirtype.
- ET** Laadige paber. Kontrollige, et paber oleks vastu salve paremat külge. Reguleerige juhikuid nii, et need kas näitaksid salves õiget paberi formaati või et need oleksid vastu paberipakki. Pärast salve sulgemist konfigureerige juhtpaneelil õige paberiformaat ja -tüüp.
- FI** Aseta paperia. Varmista, että paperi on lokeron oikeaa reunaa vasten. Säädä ohjaimet lokeron asianmukaisen paperikokomerkinän kohtaan tai pinon reunoja vasten. Sulje lokero ja määritä paperikoko ja -tyyppi ohjauspaneelista.
- LV** Ievietojiet papīru. Pārlicinieties, vai papīrs ir novietots pie padeves labās malas. Noregulējiet vadotnes līdz pareizajam papīra izmēram padevē vai, lai tās atrastos papīra grēdas augstumā. Pēc padeves aizvēršanas, izmantojiet vadības paneli, lai konfigurētu pareizu papīra izmēru un veidu.
- LT** Įdėkite popieriaus. Įsitinkite, kad popierius padėtas dėklo dešinėje. Kreiptuvus sureguliuokite taip, kad jie rodytų teisingą dėkle esančio popieriaus dydį arba taip, kad jie būtų prieš popieriaus šūsnį. Uždarius dėklą, norėdami sukongūruoti tinkamą popieriaus formatą ir tipą, naudokite derinimo pultą.
- NO** Legg i papir. Kontroller at papiret ligger inntil den høyre kanten av skuffen. Juster skinnene slik at de peker på den riktige papirstørrelsen i skuffen, eller slik at de ligger inntil papirbunken. Etter at du har lukket skuffen, bruker du kontrollpanelet til å konfigurere den riktige papirstørrelsen og -typen.
- SV** Fyll på papper. Se till att papperet ligger mot fackets högra sida. Justera pappersledarna så att de pekar på rätt pappersstorlek i facket eller så att de ligger mot pappershögen. När du har stängt facket använder du kontrollpanelen för att välja rätt pappersstorlek och typ.



**EN** Install the product software.

**DA** Installer produktsoftwaren.

**ET** Installige toote tarkvara.

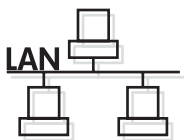
**FI** Asenna laitteen ohjelmisto.

**LV** Izstrādājuma programmatūras instalēšana.

**LT** Įdiekite gaminio programinę įrangą.

**NO** Installer produktprogramvaren.

**SV** Installera produktens programvara.



**EN** For Windows network connections, go to step 7 (page 16).

**DA** Ved Windows-netværksforbindelser skal du gå til trin 7 (side 16).

**ET** Windowsi võrguühenduste teavet saate 7. juhisest (lk 16).

**FI** Lisätietoja Windowsin verkkoyhteyksistä on vaiheessa 7 (sivu 16).

**LV** Tikla savienojumiem operētājsistēmā Windows, pārejiet pie 7. soļa (16. lpp.).

**LT** Norėdami sužinoti apie „Windows“ tinklo jungtis, atlikite 7 veiksmą (17 psl.).

**NO** Hvis du vil ha informasjon om Windows-nettverkstillkoblinger, kan du gå til trinn 7 (side 17).

**SV** För Windows nätverksanslutningar, gå till steg 7 (sidan 17).



**EN** For Windows USB connections, go to step 10 (page 21).

**DA** Ved Windows USB-forbindelser skal du gå til trin 10 (side 21).

**ET** USB ühendamist Windowsiga vaadake 10. juhisest (lk 21).

**FI** Lisätietoja Windowsin USB-yhteyksistä on vaiheessa 10 (sivu 21).

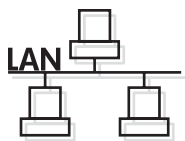
**LV** USB savienojumiem operētājsistēmā Windows, pārejiet pie 10. soļa (21. lpp.).

**LT** Norėdami sužinoti apie „Windows“ USB jungtis, atlikite 10 veiksmą (22 psl.).

**NO** Hvis du vil ha informasjon om Windows USB-tilkoblinger, kan du gå til trinn 10 (side 22).

**SV** För Windows USB-anslutningar, gå till steg 10 (sidan 22).

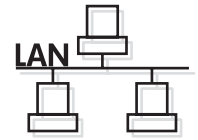




- EN For Macintosh network connections, go to step 11 (page 23).
- DA Ved Macintosh-forbindelser skal du gå til trin 11 (side 23).
- ET Macintoshi võrgühenduste teavet saate 11. juhisest (lk 23).
- FI Lisätietoja Macintoshin verkkoyhteyksistä on vaiheessa 11 (sivu 23).
- LV Tikla savienojumiem operētājsistēmā Macintosh, pārejiet pie 11. soļa (23. lpp.).
- LT Norėdami sužinoti apie „Macintosh“ tinklo jungtis, atlikite 11 veiksmą (24 psl.).
- NO Hvis du vil ha informasjon om Macintosh-nettverkstilkoblinger, kan du gå til trinn 11 (side 24).
- SV För Macintosh nätverksanslutningar, gå till steg 11 (sidan 24).



- EN For Macintosh USB connections, go to step 16 (page 32).
- DA Ved Macintosh USB-forbindelser skal du gå til trin 16 (side 32).
- ET USB ühendamist Macintoshiga vaadake 16. juhisest (lk 32).
- FI Lisätietoja Macintoshin USB-yhteyksistä on vaiheessa 16 (sivu 32).
- LV USB savienojumiem operētājsistēmā Macintosh, pārejiet pie 16. soļa (32. lpp.).
- LT Norėdami sužinoti apie „Macintosh“ USB jungtis, atlikite 16 veiksmą (32 psl.).
- NO Hvis du vil ha informasjon om Macintosh USB-tilkoblinger, kan du gå til trinn 16 (side 32).
- SV För Macintosh USB-anslutningar, gå till steg 16 (sidan 32).




**EN Windows network connection**

At the product control panel, press **Menu**  Press **▼** to highlight **INFORMATION**, and press **OK**. Press **▼** to highlight **PRINT CONFIGURATION**, and press **OK**. Locate the IP address on the **Embedded Jetdirect** page.

**DA Windows-netværksforbindelse**

Tryk på **Menu**  på produktets kontrolpanel. Tryk på **▼** for at fremhæve **OPLYSNINGER**, og tryk på **OK**. Tryk på **▼** for at fremhæve **UDSKRIV KONFIGURATION**, og tryk på **OK**. Find IP-adressen på siden **Integreret Jetdirect**.


**ET Windowsi võrgühendusel**

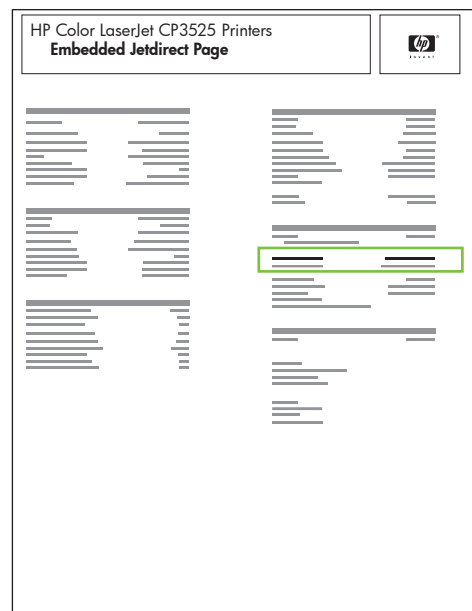
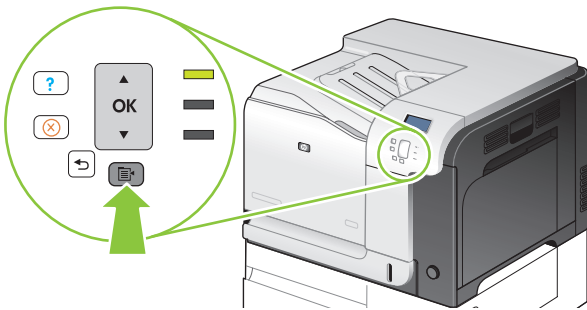
Vajutage toote juhtpaneelil valikut **Menüü**  **▼**, et tõsta esile **TEAVE** ja vajutage **OK**. Vajutage **▼**, et tõsta esile **PRINDI KONFIGURATSIOON** ja vajutage **OK**. Leidke leheküljel **Sisseehitatud Jetdirect** IP-aadress.

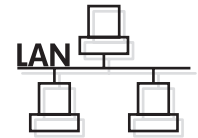
**FI Windowsin verkkoyhteys**

Paina laitteen ohjauspaneelin **Valikko-painiketta**.  Valitse **▼TIEDOT** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **▼TULOSTA ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Tarkista IP-osoite **Jetdirect**-sivulta.

**LV Tikla savienojums operētājsistēmā Windows**

Izstrādājuma vadības panelī nospiediet **Izvēlne**  Nospiediet **▼**, lai izceltu **INFORMĀCIJA** un tad nospiediet **Labi**. Nospiediet **▼**, lai izceltu **DRUKAS KONFIGURĒŠANA** un tad nospiediet **Labi**. Atrodiet IP adresi **Iebūvētā Jetdirect** lapā.

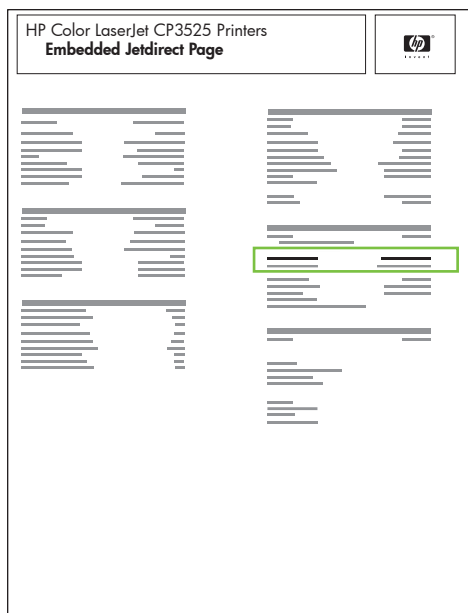
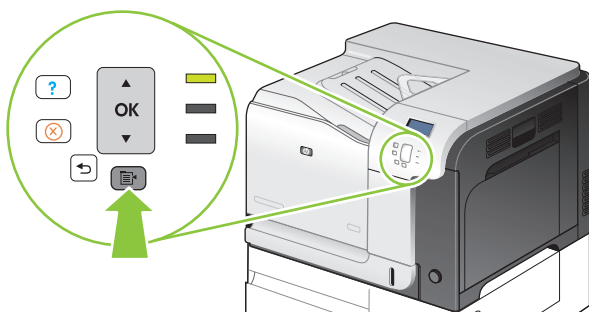


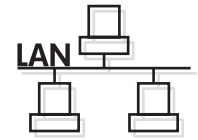


**LT** „Windows“ tinklo jungtis  
 Gaminio derinimo pulte paspauskite **Meniu** Paspauskite **▼** norėdami pažymėti **INFORMACIJA** ir paspauskite **GERAI**. Paspauskite **▼** norėdami paryškinti **SPAUSDINTI KONFIGŪRACIJA** ir paspauskite **GERAI**. Integruoto „Jetdirect“ puslapyje raskite IP adresą.

**NO** Windows-nettverktilkobling  
 På produktets kontrollpanel trykker du på **Meny** Trykk på **▼** for å utheve **INFORMASJON**, og trykk på **OK**. Trykk på **▼** for å utheve **SKRIV UT KONFIGURASJON**, og trykk på **OK**. Finn IP-adressen på siden for innebygd Jetdirect.

**SV** Windows nätverksanslutningar  
 På produktens kontrollpanel trycker du på **Meny** Tryck på **▼** för att markera **INFORMATION** och tryck på **OK**. Tryck på **▼** för att markera **UTSKRIFTSKONFIGURATION** och tryck på **OK**. Ta reda på IP-adressen på sidan **Inbäddad Jetdirect**.






- EN** If the IP address is something other than 0.0.0.0, or 192.0.0.192, or 169.254.x.x, the network configuration was successful. Go to step 9.

Otherwise, you must manually assign the IP address. Ask your network administrator for the IP address. At the product control panel, press **Menu** .


Press **▼** to highlight **CONFIGURE DEVICE**, and press **OK**. Highlight **I/O**, and press **OK**.

Highlight **EMBEDDED JETDIRECT MENU**, and press **OK**. Highlight **TCP/IP**, and press **OK**. Highlight **IPV4 SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **CONFIG METHOD**, and press **OK**. Highlight **MANUAL**, and press **OK**. Highlight **MANUAL SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **IP ADDRESS**, and press **OK**. Press **▲** or **▼** to increase or decrease the number for the first byte of the IP address. Press **OK** to move to the next set of numbers. Repeat this process until the IP address is complete, and then press **OK**.


- DA** Hvis IP-adressen er andet end 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, er netværket konfigureret korrekt. Gå til trin 9.

Ellers skal du tildele IP-adressen manuelt. Spørg din netværksadministrator om IP-adressen. Tryk på **Menu**  på produktets kontrolpanel. Tryk på **▼** for at fremhæve **KONFIGURER ENHED**, og tryk på **OK**. Fremhæv **I/O**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MENUEN INTEGRERET JETDIRECT**, og tryk på **OK**. Fremhæv **TCP/IP**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IPV4-INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **KONFIGURATIONS METODE**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUEL**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUELLE INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IP-ADRESSE**, og tryk på **OK**. Tryk på **▲** eller **▼** for at øge eller reducere værdien for den første byte i IP-adressen. Tryk på **OK** for at gå til det næste sæt tal. Gentag denne fremgangsmåde, indtil IP-adressen er komplet, og tryk derefter på **OK**.


- ET** Kui IP-aadress on midagi muud, kui 0.0.0.0 või 192.0.0.192 või 169.254.x.x, siis oli võrgu konfigureerimine edukas. Minge 9. juhise juurde.

Muul juhul peate IP-aadressi käsitsi määrama. Küsige oma võrguadministraatorilt IP-aadress. Vajutage toote juhtpaneelil valikut **Menüü** . Vajutage **▼**, et tõsta esile **SEADME KONFIGUREERIMINE** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **sisend/väljund** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **SISSEHITATUD JETDIRECTI MENÜÜ** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **TCP/IP** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IPV4 SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KONFIGUREERIMISMETOD** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KÄSITSI** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KÄSITSI SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IP-ADRESS** ja vajutage **OK**. IP-aadressi esimese baidi suurendamiseks või vähendamiseks vajutage **▲** või **▼**. Järgmise numbrikomplekti juurde liikumiseks vajutage **OK**. Korrake protsessi, kuni IP-aadress on valmis, ja seejärel klõpsake **OK**.


- FI** Jos IP-osoite on jokin muu kuin 0.0.0.0, 192.0.0.192 tai 169.254.x.x, verkkomääritys onnistui. Siirry vaiheeseen 9.

Muutoin IP-osoite on määritettävä manuaalisesti. Kysy IP-osoite verkonvalvojalta. Paina ohjauspaneelin **Valikko**-painiketta . Valitse **▼**-painikkeella **MÄÄRITÄ LAITE** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **I/O** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **SULAUTETTU JETDIRECT -VALIKKO** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **TCP/IP** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IPV4-ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MÄÄRITYSTAPA** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALINEN** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALISET ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IP-OSOITE** ja paina **OK**-painiketta. Suurena tai pienennä IP-osoitteen ensimmäisen tavun numeroa painamalla **▲**- tai **▼**-painiketta. Voit siirtyä seuraavaan numerosarjaan painamalla **OK**-painiketta. Toista tätä, kunnes IP-osoite on valmis, ja paina **OK**-painiketta.

- LV** Ja IP adrese atšķiras no 0.0.0.0 vai 192.0.0.192, vai 169.254.x.x, tikla konfigurēšana notika veiksmīgi. Pārejiēt pie 9. soļa.

Prētējā gadījumā IP adrese jāievada manuāli. Pajautājiet IP adresi savam tikla administratoram. Izstrādājuma vadības panelī nospiediet **Izvēlne** . Nospiediet **▼**, lai izceltu **IERĪCES KONFIGURĒŠANA**, un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **I/O** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **IEBŪVĒTĀ JETDIRECT IZVĒLNE** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **TCP/IP** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **IPV4 IESTATĪJUMI** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **KONFIGURĒŠANAS METODE** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI IESTATĪJUMI** un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **IP ADRESE** un tad nospiediet **Labi**. Nospiediet **▲** vai **▼**, lai palielinātu vai samazinātu IP adreses pirmā baita numuru. Nospiediet **Labi**, lai pārietu uz nākamo skaitļu grupu. Atkārtojiet šo darbību, kamēr IP adrese ir ievadīta pilnībā, un nospiediet **Labi**.

**LT** Jei IP adresas nėra 0.0.0.0 arba 192.0.0.192, arba 169.254.x.x, tinklo konfigūravimas pavyko. Atlikite 9 veiksmą.

Jo neatlikę, turėsite priskirti IP adresą rankiniu būdu. Paprašykite, kad tinklo administratorius pateiktų IP adresą. Gaminio derinimo pulte paspauskite **Meniu** .

Paspauskite **▼**, jei norite pažymėti **KONFIGURUOTI ĮRENGINĮ** ir paspauskite **GERAI**.

Pažymėkite **I / O** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **INTEGRUOTAS „JETDIRECT“ MENIU**


ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **TCP / IP** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **IPV4 NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **KONFIGŪRAVIMO BŪDAS** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **RANKINIS** ir paspauskite **GERAI**.

Pažymėkite **RANKINIAI NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **IP ADRESAS** ir paspauskite **GERAI**.

Norėdami padidinti ar sumažinti pirmą IP adreso baito skaičių, paspauskite **▲** arba **▼**. Paspausdami **GERAI** pereikite prie kito skaičių rinkinio. Kartokite šį veiksmą, kol įvesite visą IP adresą ir paspauskite **GERAI**.

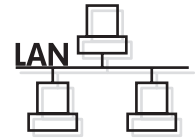


**NO** Hvis IP-adressen er en annen enn 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, var nettverkskonfigurasjonen vellykket. Gå til trinn 9.

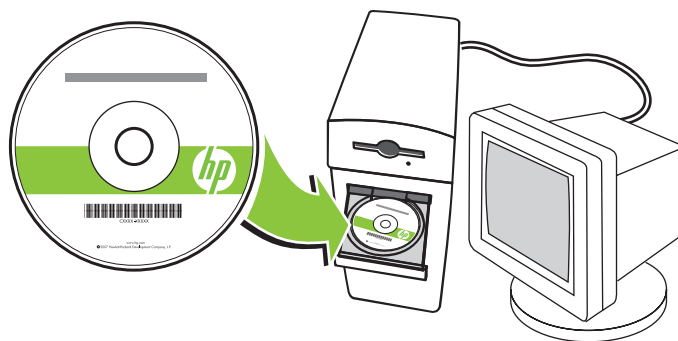
Hvis ikke må du tildele IP-adressen manuelt. Be nettverksadministratoren om å få IP-adressen. På kontrollpanelet på produktet trykker du på **Meny** . Trykk på **▼** for å uthve **KONFIGURER ENHET**, og trykk på **OK**. Uthev **I/U**, og trykk på **OK**. Uthev **MENY FOR INNEBYGD JETDIRECT**, og trykk på **OK**. Uthev **TCP/IP**, og trykk på **OK**. Uthev **IPV4-INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **KONFIG.METODE**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELL**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELLE INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **IP-ADRESSE**, og trykk på **OK**. Trykk på **▲** eller **▼** for å øke eller redusere tallet på den første byten i IP-adressen. Trykk på **OK** for å gå til neste sett med tall. Gjenta denne prosessen til IP-adressen er fullført, og trykk deretter på **OK**.

**SV** Om IP-adressen är något annat än 0.0.0.0 eller 192.0.0.192 eller 169.254.x.x lyckades nätverkskonfigurationen. Gå till steg 9.

Om inte måste du ange IP-adressen manuellt. Fråga din nätverksadministratör om IP-adressen. På produktens kontrollpanel trycker du på **Meny** . Tryck på **▼** för att markera **KONFIGURERA ENHETEN** och tryck på **OK**. Markera **I/O** och tryck på **OK**. Markera **INBÄDDAD JETDIRECT-MENY** och tryck på **OK**. Markera **TCP/IP** och tryck på **OK**. Markera **IPV4-INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **KONFIGURATIONSMETOD** och tryck på **OK**. Markera **MANUELL** och tryck på **OK**. Markera **MANUELLA INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **IP-ADRESS** och tryck på **OK**. Tryck på **▲** eller **▼** för att öka eller minska numret för den första nummeruppsättningen i IP-adressen. Tryck på **OK** för att gå till nästa nummeruppsättning. Upprepa tills IP-adressen är fullständig och tryck sedan på **OK**.



- EN** Quit all open programs on the print server or on each computer that will share the product. Install the software from the CD. Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Connected via the Network**, and then click **Install Now**. The installer shows the available printers. Select the printer that has the appropriate IP address. Click **Finish**. On the **Additional Options** screen, you can install additional software, or click exit. **Go to step 20.**
- DA** Afslut alle åbne programmer på printerserveren eller på de computere, der skal dele produktet. Installer softwaren fra cd'en. Følg instruktionerne på skærmen. Vælg **Tilsluttet via netværket**, når du bliver bedt om det, og klik derefter på **Installer nu**. Installationsprogrammet viser de tilgængelige printere. Vælg den printer, som har den rigtige IP-adresse. Klik på **Udfør**. Du kan installere yderligere software på skærbilledet **Yderligere indstillinger** eller klikke på afslut. **Gå til trin 20.**
- ET** Sulgege kõik prindiserveris ja kõigis toodet jagavates arvutites töötavad programmid. Installige CD-lt tarkvara. Järgige juhiseid ekraanil. Vastava viiba kuvamisel valige **Ühendatud võrgu kaudu** ja seejärel klõpsake **Installi kohe**. Installija näitab saadaolevaid printereid. Valige printer, millel on vastav IP-aadress. Klõpsake **Lõpeta**. Ekraanil **Lisavalikud** saate installida lisanduvat tarkvara või klõpsake väljumiseks. **Minge 20. juhise juurde.**
- FI** Sulje kaikki avoimet ohjelmat tulostuspalvelimessa tai kaikissa tietokoneissa, jotka jakavat laitteen. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Valitse kehoitettaessa **Laite liitetään verkon kautta** ja **Asenna**. Asennusohjelma näyttää käytettävissä olevat tulostimet. Valitse tulostin, jolla on oikea IP-osoite. Valitse **Valmis**. **Lisävaihtoehdot**-näytössä voit asentaa lisäohjelmistoja tai valita Sulje. **Siirry vaiheeseen 20.**
- LV** Aizveriet visas programmas, kas atvertas drukas serveri vai visos datoros, kas koplietos izstrādājumu. Instalējiet programmatūru no kompaktdiska. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādīsies uzvedne, atlasiet **Savienots, izmantojot tīklu**, un tad noklikšķiniet uz **Instalēt tagad**. Instalēšanas programma parādīs pieejamos printerus. Izvēlieties printeri ar atbilstošu IP adresi. Noklikšķiniet uz **Pabeigt**. Ekrānā **Papildu opcijas** varat instalēt papildu programmatūru, vai, ja nevēlaties, noklikšķiniet uz iziet. **Pāreijiet pie 20. soļa.**
- LT** Uždarykite visas programmas, pradėtas spausdinimo serveryje arba kiekviename kompiuteryje, kurie bendrai naudos gaminį. Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Vykdykite nurodymus ekrane. Kai pasirodys raginimas, pasirinkite **Prijungti per tinklą** ir spustelėkite **Diegti dabar**. Diegimo programa rodo esančius spausdintuvus. Pasirinkite spausdintuvą, turintį tinkamą IP adresą. Spustelėkite **Baigti**. Ekrane **Papildomos parinktys** galite įdiegti papildomą programinę įrangą, arba paspauskite „išėiti“. **Atlikite 20 veiksmą.**
- NO** Avslutt alle åpne programmer på utskriftsserveren eller på alle andre datamaskiner som kommer til å dele produktet. Installer programvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, velger du **Tilkoblet via nettverket** og klikker deretter på **Installer nå**. Installeringsprogrammet viser de tilgjengelige skriverne. Velg skriveren med den riktige IP-adressen. Klikk på **Fullfør**. På skjermen for **flere alternativer** kan du installere tilleggsprogramvare eller klikke på Avslutt. **Gå til trinn 20.**
- SV** Stäng alla öppna program på skrivarservern eller på alla datorer som delar produkten. Installera programvaran från cd-skivan. Följ anvisningarna på skärmen. Välj **Ansluten via nätverket** och klicka sedan på **Installera nu**. Tillgängliga skrivare visas i installationsprogrammet. Välj skrivaren som har rätt IP-adress. Klicka på **Avsluta**. På skärmen **Ytterligare alternativ** kan du installera ytterligare programvara eller klicka på avsluta. **Gå till steg 20.**



**EN Windows USB connection**

Quit all open programs on the computer. Install the software from the CD. Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Connected directly to the computer**, and then click **Install Now**. Do not connect the USB cable until you are prompted. At the end of the installation, click **Finish**. On the **Additional Options** screen, you can install additional software, or click exit. **Go to step 20.**

**DA Windows USB-forbindelse**

Afslut alle åbne programmer på computeren. Installer softwaren fra cd'en. Følg instruktionerne på skærmen. Vælg **Direkte tilsluttet computeren**, og klik derefter på **Installer nu**. Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det. Klik på **Udfør**, når installationen er fuldført. Du kan installere yderligere software på skærbilledet **Yderligere indstillinger** eller klikke på afslut. **Gå til trin 20.**

**ET Windowsi USB-ühendus**

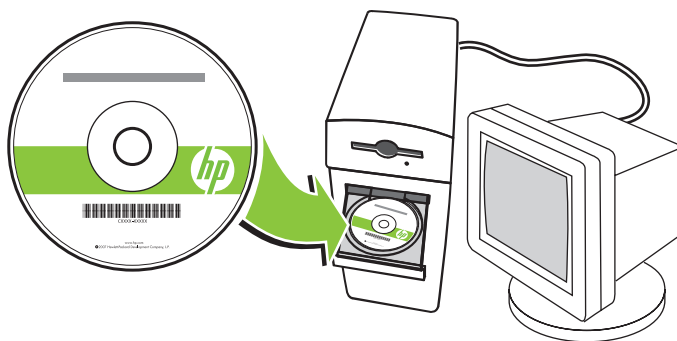
Väljuge kõigist arvutis töötavatest programmidest. Installige CD-lt tarkvara. Järgige juhiseid ekraanil. Vastava viiba kuvamisel valige **Ühendatud arvutiga otse** ja seejärel klõpsake **Installi kohe**. Ärge ühendage USB-kaablit enne vastava viiba kuvamist. Installimise lõpetamisel klõpsake **Lõpeta**. Ekraanil **Lisavalikud** saate installida lisanduvat tarkvara või klõpsake väljumiseks. **Minge 20. juhise juurde.**

**FI Windowsin USB-yhteys**

Sulje kaikki tietokoneen avoimet ohjelmat. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Valitse kehotettaessa **Laite liitetään suoraan tietokoneeseen**. Valitse sitten **Asenna**. Liitä USB-kaapeli vasta, kun näyttöön tulee kehoitus. Lopeta asennus valitsemalla **Valmis**. **Lisävaihtoehdot**-näytössä voit asentaa lisäohjelmistoja tai valita Sulje. **Siirry vaiheeseen 20.**

**LV Windows USB savienojums**

Izejiet no visām datorā atvērtajiem programmām. Instalējiet programmatūru no kompaktdiska. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādīsies uzvedne, atlasiet **Pievienots tieši datoram** un noklikšķiniet uz **Instalēt tagad**. Nepievienojiet USB kabeli, kamēr uzvedne ir atvērta. Kad instalēšana būs pabeigta, noklikšķiniet uz **Pabeigt**. Ekrānā **Papildu opcijas** varat instalēt papildu programmatūru, vai, ja nevēlaties, noklikšķiniet uz iziet. **Pārejiet pie 20. soļa.**



**LT „Windows“ USB jungtis**

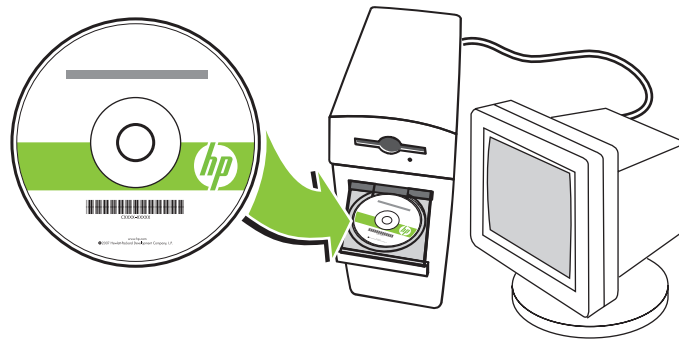
Uždarykite visas kompiuteryje paleistas programas. Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Vykdykite nurodymus ekrane. Kai pasirodys raginimas, pasirinkite **Tiesiogiai prijungtas prie kompiuterio** ir spustelėkite **Diegti dabar**. USB kabelio nejunkite, kol nepasirodys raginimas. Baigę diegimą, spustelėkite **Baigti**. Ekrane **Papildomos parinktys** galite įdiegti papildomą programinę įrangą, arba paspauskite „išėiti“. **Atlikite 20 veiksmą.**

**NO Windows USB-tilkobling**

Avslutt alle åpne programmer på datamaskinen. Installer programvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, velger du **Tilkoblet direkte til datamaskinen**, og deretter klikker du på **Installer nå**. Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det. Mot slutten av installeringen klikker du på **Fullfør**. På skjermen for **flere alternativer** kan du installere tilleggsprogramvare eller klikke på Avslutt. **Gå til trinn 20.**

**SV Windows USB-anslutning**

Stäng alla öppna program på datorn. Installera programvaran från cd-skivan. Följ anvisningarna på skärmen. Välj **Direktansluten till denna dator** när du blir ombedd att göra det och klicka sedan på **Installera nu**. Anslut inte USB-kabeln förrän du blir ombedd att göra det. Klicka på **Slutför** när installationen är klar. På skärmen **Ytterligare alternativ** kan du installera ytterligare programvara eller klicka på avsluta. **Gå till steg 20.**







**EN Macintosh network connection**

At the product control panel, press **Menu** . Press **▼** to highlight **INFORMATION**, and press **OK**. Press **▼** to highlight **PRINT CONFIGURATION**, and press **OK**. Locate the IP address on the **Embedded Jetdirect** page.

**DA Macintosh-netværksforbindelse**

Tryk på **Menu**  på produktets kontrolpanel. Tryk på **▼** for at fremhæve **OPLYSNINGER**, og tryk på **OK**. Tryk på **▼** for at fremhæve **UDSKRIV KONFIGURATION**, og tryk derefter på **OK**. Find IP-adressen på siden **Integreret Jetdirect**.

**ET Macintoshi võrguühendus**

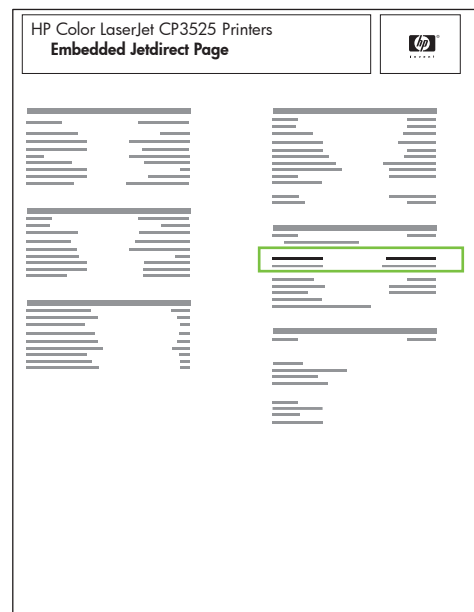
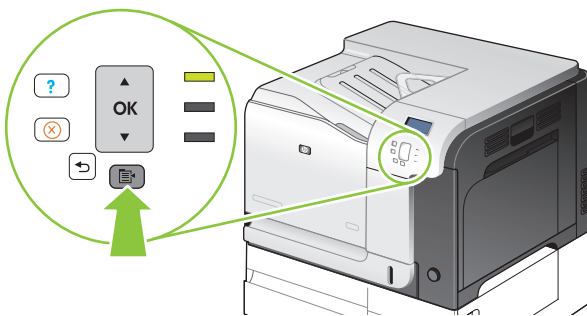
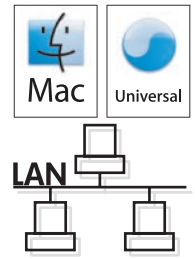
Vajutage toote juhtpaneelil valikut **Menüü** . Vajutage **▼**, et tõsta esile **TEAVE** ja vajutage **OK**. Vajutage **▼**, et tõsta esile **PRINDI KONFIGURATSIOON** ja vajutage **OK**. Leidke leheküljel **Sissehitatud Jetdirecti** IP-adress.

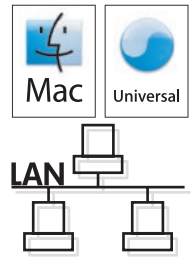
**FI Macintoshin verkkoyhteys**

Paina ohjauspaneelin **Valikko**-painiketta . Valitse **▼**-painikkeella **TIEDOT** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **▼**-painikkeella **TULOSTA ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Tarkista IP-osoite **Jetdirect**-sivulta.

**LV Tikla savienojums operētājsistēmā Macintosh**

Izstrādājuma vadības panelī nospiediet **Izvēlne** . Nospiediet **▼**, lai izceltu **INFORMĀCIJA**, un tad nospiediet **Labi**. Nospiediet **▼**, lai izceltu **DRUKAS KONFIGURĒŠANA**, un tad nospiediet **Labi**. Atrodiet IP adresi **Iebūvētā Jetdirect** lapā.





**LT „Macintosh“ tinklo jungtis**

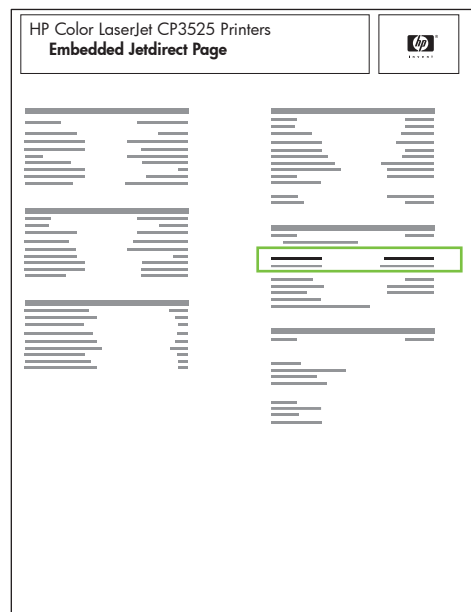
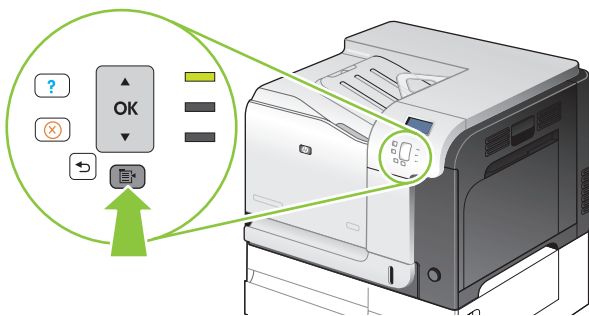
Gaminio derinimo pulte paspauskite **Meniu** . Paspauskite **▼**, norėdami pažymėti **INFORMACIJA**, ir paspauskite **GERAI**. Paspauskite **▼**, norėdami pažymėti **SPAUDINTI KONFIGŪRACIJĄ** ir paspauskite **GERAI**. **Integruoto „Jetdirect“** puslapyje raskite IP adresą.

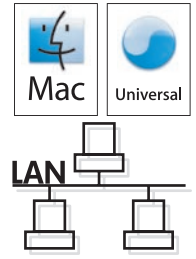
**NO Macintosh-nettverktilkobling**

På kontrollpanelet på produktet trykker du på **Meny** . Trykk på **▼** for å utheve **INFORMASJON**, og trykk på **OK**. Trykk på **▼** for å utheve **SKRIV UT KONFIGURASJON**, og trykk på **OK**. Finn IP-adressen på siden for **innebygd Jetdirect**.

**SV Macintosh nätverksanslutning**

På produktens kontrollpanel trycker du på **Meny** . Tryck på **▼** för att markera **INFORMATION** och tryck på **OK**. Tryck på **▼** för att markera **UTSKRIFTSKONFIGURATION** och tryck på **OK**. Ta reda på IP-adressen på sidan **Inbäddad Jetdirect**.





**EN** If the IP address is something other than 0.0.0.0, or 192.0.0.192, or 169.254.x.x, the network configuration was successful. Go to step 13.

Otherwise, you must manually assign the IP address. Ask your network administrator for the IP address. At the product control panel, press **Menu** .

Press **▼** to highlight **CONFIGURE DEVICE**, and press **OK**. Highlight **I/O**, and press **OK**.

Highlight **EMBEDDED JETDIRECT MENU**, and press **OK**. Highlight **TCP/IP**, and press **OK**. Highlight **IPV4 SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **CONFIG METHOD**, and press **OK**. Highlight **MANUAL**, and press **OK**. Highlight **MANUAL SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **IP ADDRESS**, and press **OK**. Press **▲** or **▼** to increase or decrease the number for the first byte of the IP address. Press **OK** to move to the next set of numbers. Repeat this process until the IP address is complete, and then press **OK**.

**DA** Hvis IP-adressen er andet end 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, er netværket konfigureret korrekt. Gå til trin 13.

Ellers skal du tildele IP-adressen manuelt. Spørg din netværksadministrator om IP-adressen. Tryk på **Menu**  på produktets kontrolpanel. Tryk på **▼** for at fremhæve **KONFIGURER ENHED**, og tryk på **OK**. Fremhæv **I/O**, og tryk på **OK**.


Fremhæv **MENUEINTEGRERET JETDIRECT**, og tryk på **OK**. Fremhæv **TCP/IP**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IPV4-INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **KONFIGURATIONS METODE**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUEL**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUELLE INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IP-ADRESSE**, og tryk på **OK**. Tryk på **▲** eller **▼** for at øge eller reducere værdien for den første byte i IP-adressen. Tryk på **OK** for at gå til det næste sæt tal. Gentag denne fremgangsmåde, indtil IP-adressen er komplet, og tryk derefter på **OK**.

**ET** Kui IP-aadress on midagi muud, kui 0.0.0.0 või 192.0.0.192 või 169.254.x.x, siis oli võrgu konfigureerimine edukas. Minge 13. juhise juurde.

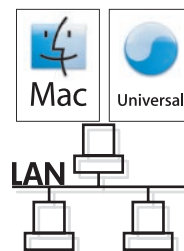
Muul juhul peate IP-aadressi käsitsi määrama. Küsige oma võrguadministraatorilt IP-aadress. Vajutage toote juhtpaneelil valikut **Menüü** . Vajutage **▼**, et tõsta esile **SEADME KONFIGUREERIMINE** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **sisend/väljund** ja vajutage **OK**.

Tõstke esile **SISSEHITATUD JETDIRECTI MENÜÜ** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **TCP/IP** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IPV4 SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KONFIG. MEETOD** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KÄSITSI** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KÄSITSI SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IP-ADRESS** ja vajutage **OK**. IP-aadressi esimese baidi suurendamiseks või vähendamiseks vajutage **▲** või **▼**. Järgmise numbrikomplekti juurde liikumiseks vajutage **OK**. Korra ke protsessi, kuni IP-aadress on valmis, ja seejärel klõpsake **OK**.

**FI** Jos IP-osoite on jokin muu kuin 0.0.0.0, 192.0.0.192 tai 169.254.x.x, verkkomääritys onnistui. Siirry vaiheeseen 13.

Muutoin IP-osoite on määritettävä manuaalisesti. Kysy IP-osoite verkonvalvojalta. Paina ohjauspaneelin **Valikko**-painiketta . Valitse **▼**-painikkeella **MÄÄRITÄ LAITE** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **I/O** ja paina **OK**-painiketta.

Valitse **SULAUTETTU JETDIRECT -VALIKKO** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **TCP/IP** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IPV4-ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MÄÄRITYSTAPA** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALINEN** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALISET ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IP-OSOITE** ja paina **OK**-painiketta. Suurena tai pienennä IP-osoitteen ensimmäisen tavun numeroa painamalla **▲**- tai **▼**-painiketta. Voit siirtyä seuraavaan numerosarjaan painamalla **OK**-painiketta. Toista tätä, kunnes IP-osoite on valmis, ja paina **OK**-painiketta.



- LV** Ja IP adrese atšķiras no 0.0.0.0, vai 192.0.0.192, vai 169.254.x.x, tīkla konfigurēšana notika veiksmīgi. Pārejiet pie 13. soļa.


Pretējā gadījumā IP adrese jāievada manuāli. Pajautājiet IP adresi savam tīkla administratoram. Izstrādājuma vadības panelī nospiediet **Izvēlne** .

Nospiediet **▼** lai izceltu **IERĪCES KONFIGURĒŠANA**, un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **I/O** un nospiediet **Labi**.

Izceliet **IEBŪVĒTĀ JETDIRECT IZVĒLNE** un nospiediet **Labi**. Izceliet **TCP/IP** un nospiediet **Labi**. Izceliet **IPV4 IESTATĪJUMI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **KONFIGURĒŠANAS METODE** un nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI IESTATĪJUMI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **IP ADRESE** un nospiediet **Labi**.

Nospiediet **▲** vai **▼**, lai palielinātu vai samazinātu IP adreses pirmā baita numuru. Nospiediet **Labi**, lai pārietu uz nākamo skaitļu grupu. Atkārtojiet šo darbību, kamēr IP adrese ir ievadīta pilnībā, un nospiediet **Labi**.

- LT** Jei IP adreses nėra 0.0.0.0 arba 192.0.0.192, arba 169.254.x.x, tinklo konfigūravimas pavyko. Atlikite 13 veiksmą.


Jo neatlikę, turėsite priskirti IP adresą rankiniu būdu. Paprašykite, kad tinklo administratorius pateiktų IP adresą. Gaminio derinimo pulte paspauskite **Meniu** . Paspauskite **▼**, norėdami pažymėti **KONFIGURUOTI ĮRENGINĮ** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **I / O** ir paspauskite **GERAI**.

Pažymėkite **INTEGRUOTAS „JETDIRECT“ MENIU** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **TCP / IP** ir paspauskite **GERAI**.

Pažymėkite **IPV4 NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **KONFIGURAVIMO BŪDAS** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **RANKINIS** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **RANKINIAI NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**.

Pažymėkite **IP ADRESAS** ir paspauskite **GERAI**. Norėdami padidinti ar sumažinti pirmą IP adreso baito skaičių, paspauskite **▲** arba **▼**. Paspausdami **GERAI** pereikite prie kito skaičių rinkinio. Kartokite šį veiksmą, kol įvesite visą IP adresą, ir paspauskite **GERAI**.

- NO** Hvis IP-adressen er en annen enn 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, var nettverkskonfigurasjonen vellykket. Gå til trinn 13.

Hvis ikke må du tildele IP-adressen manuelt. Be nettverksadministratoren om å få IP-adressen. På kontrollpanelet på produktet trykker du på **Meny** . Trykk på **▼** for å utheve **KONFIGURER ENHET**, og trykk på **OK**. Uthev **I/U**, og trykk på **OK**.

Uthev **MENY FOR INNEBYGD JETDIRECT**, og trykk på **OK**. Uthev **TCP/IP**, og trykk på **OK**. Uthev **IPV4-INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **KONFIG.METODE**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELL**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELLE INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **IP-ADRESSE**, og trykk på **OK**. Trykk på **▲** eller **▼** for å øke eller redusere tallet på den første byten i IP-adressen. Trykk på **OK** for å gå til neste sett med tall. Gjenta denne prosessen til IP-adressen er fullført, og trykk deretter på **OK**.

**SV** Om IP-adressen är något annat än 0.0.0.0 eller 192.0.0.192 eller 169.254.x.x lyckades nätverkskonfigurationen. Gå till steg 13.

Om inte måste du ange IP-adressen manuellt. Fråga din nätverksadministratör om IP-adressen.

På produktens kontrollpanel trycker du på **Meny** .

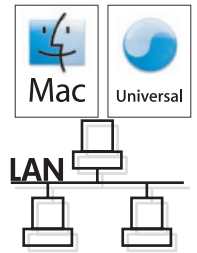
Tryck på **▼** för att markera **KONFIGURERA ENHETEN** och tryck på **OK**. Markera **I/O** och tryck på **OK**.

Markera **INBÄDDAD JETDIRECT-MENY** och tryck på **OK**. Markera **TCP/IP** och tryck på **OK**. Markera

**IPV4-INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **KONFIGURATIONSMETOD** och tryck på **OK**. Markera **MANUELL**

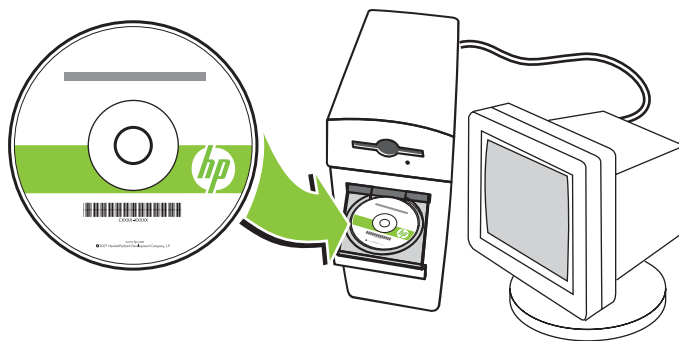
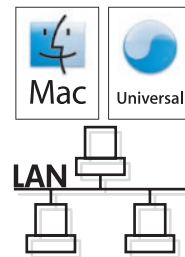
och tryck på **OK**. Markera **MANUELLA INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **IP-ADRESS** och tryck på **OK**.

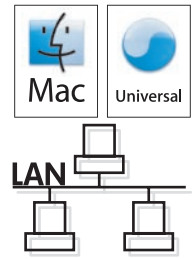
Tryck på **▲** eller **▼** för att öka eller minska numret för den första nummeruppsättningen i IP-adressen. Tryck på **OK** för att gå till nästa nummeruppsättning. Upprepa tills IP-adressen är fullständig och tryck sedan på **OK**.



# 13

- EN** Quit all open programs on the print server or on each computer that will share the product. Install the software from the CD. Click the product icon, and follow the onscreen instructions. Click **Close** when the installation is finished.
- DA** Afslut alle åbne programmer på printerserveren eller på de computere, der skal dele produktet. Installer softwaren fra cd'en. Klik på produktikonet, og følg vejledningen på skærmen. Klik på **Luk**, når installationen er fuldført.
- ET** Sulgege kõik prindisserveris ja kõigis toodet jagavates arvutites töötavad programmid. Installige CD-lt tarkvara. Klõpsake toote ikoonile ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Kui installimine on lõpetatud, klõpsake **Sule**.
- FI** Sulje kaikki avoimet ohjelmat tulostuspalvelimessa tai kaikissa tietokoneissa, jotka jakavat laitteen. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Valitse laitteen symboli ja seuraa näytön ohjeita. Kun asennus on valmis, valitse **Sulje**.
- LV** Aizveriet visas programmas, kas atvērtas drukas serverī vai visos datoros, kas koplietos izstrādājumu. Instalējiet programmatūru no kompaktdiska. Noklikšķiniet uz ierīces ikonas un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad instalēšana būs pabeigta, noklikšķiniet uz **Aizvērt**.
- LT** Uždarykite visas programmas, pradėtas spausdinimo serveryje arba kiekviena kompiuteryje, kurie bendrai naudos gaminį. Įdėkite CD esančią programinę įrangą. Spustelėkite gaminio piktogramą ir vykdykite nurodymus ekrane. Baigę diegimą, spustelėkite **Uždaryti**.
- NO** Avslutt alle åpne programmer på utskriftsserveren eller på alle andre datamaskiner som kommer til å dele produktet. Installer programvaren fra CDen. Klikk på produktikonet, og følg instruksjonene på skjermen. Klikk på **Lukk** når installeringen er fullført.
- SV** Stäng alla öppna program på skrivarservern eller på alla datorer som delar produkten. Installera programvaran från cd-skivan. Klicka på produktikonen och följ anvisningarna på skärmen. Klicka på **Stäng** när installationen är klar.





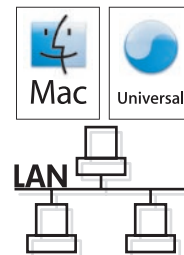
- EN** At the computer, open the **Apple** menu and click **System Preferences** and then click **Print & Fax**. click **Add** or **+**, and then select the connection type (**Default Browser** or **IP Printer**).  
**Default Browser:** Select the product from the list. From the **Print Using** drop-down list, select the printer model if one is not already selected. Click **Add**.  
**IP Printer:** From the Protocol drop-down list, select **Socket/HP Jet Direct**. Enter the IP address for the product. From the **Print Using** drop-down list, select the printer model if one is not already selected.
- DA** Åbn menuen **Apple** på computeren, klik på **Systemindstillinger** og derefter på **Udskriv & Fax**. Klik på **Tilføj** eller **+**, og vælg derefter forbindelsestypen (**Standardbrowser** eller **IP-printer**).  
**Standardbrowser:** Vælg produktet på listen. Vælg printermodellen på rullelisten **Udskriv med**, hvis der ikke allerede er valgt en. Klik på **Tilføj**.  
**IP-printer:** Vælg **HP JetDirect - Socket** på rullelisten Protokol. Indtast produktets IP-adresse. Vælg printermodellen på rullelisten **Udskriv med**, hvis der ikke allerede er valgt en.
- ET** Avage arvutis menüü **Apple**, klõpsake **Süsteemieelistused** ning seejärel klõpsake **Printimine ja faksimine**. Klõpsake **Lisa** või **+** ja seejärel valige ühenduse tüüp (**Vaikebrauser Browser** või **IP-printer**).  
**Vaikebrauser:** valige nimekirjast toode. Kui printeri mudelit pole valitud, valige see ripploendist **Prindi, kasutades**. Klõpsake **Lisa**.  
**IP-printer:** valige rippmenüüst Protokoll **Socket/HP Jet Direct**. Sisestage toote IP-aadress. Kui printeri mudelit ei ole valitud, valige see ripploendist **Prindi, kasutades**.
- FI** Avaa tietokoneen **omenuvalikko** ja valitse **Järjestelmäasetukset** ja **Tulosta ja faksaa**. Valitse **Lisää** tai **+** sekä yhteystyyppi (**Oletusselain** tai **IP-tulostin**).  
**Oletusselain:** Valitse laitteen nimi luettelosta. Valitse tarvittaessa tulostinmalli avattavasta **Käytä**-luettelosta. Valitse **Lisää**.  
**IP-tulostin:** Valitse avattavasta Protokolla-luettelosta **Vastake/HP Jet Direct**. Anna laitteen IP-osoite. Valitse tarvittaessa tulostinmalli avattavasta **Käytä**-luettelosta.
- LV** Datorā atveriet izvēlni **Apple**, noklikšķiniet uz **Sistēmas preferences** un tad noklikšķiniet uz **Drukāt & Sūtīt faksu**. Noklikšķiniet uz **Pievienot** vai **+** un tad atlasiet savienojuma veidu (**Noklusējuma pārlūkprogramma** vai **IP printeris**).  
**Noklusējuma pārlūkprogramma:** atlasiet sarakstā izstrādājumu. Uznirstošajā sarakstā **Drukāt, izmantojot** atlasiet printera modeli, ja tas jau nav atlasīts. Noklikšķiniet uz **Pievienot**.  
**IP printeris:** uznirstošajā sarakstā Protokols atlasiet **Socket/HP Jet Direct**. Ievadiet izstrādājumam IP adresi. Uznirstošajā sarakstā **Drukāt, izmantojot** atlasiet printera modeli, ja tas jau nav atlasīts.

- IT** Kompiuteryje atidarykite „**Apple**“ meniu, spustelėkite **Sistemas parinktys** ir tada spustelėkite **Spausdinti ir siųsti faksą**. spustelėkite **Pridėti** arba **+** ir pasirinkite jungties tipą (**Standartinė naršyklė** arba **IP spausdintuvas**).

**Standartinė naršyklė:** Iš sąrašo pasirinkite gaminį. Iš **Spausdinti naudojant** išskleidžiamo sąrašo pasirinkite spausdintuvo modelį, jei jo dar nepasirinkote. Spustelėkite **Pridėti**.

**IP spausdintuvas:** Protokolo išskleidžiamame sąraše pasirinkite **Lizdas / „HP Jet Direct“**.

Įveskite gaminio IP adresą. Iš **Spausdinti naudojant** išskleidžiamo sąrašo pasirinkite spausdintuvo modelį, jei jo dar nepasirinkote.



- NO** På datamaskinen åpner du **Apple**-menyen og klikker på **Systemvalg** og deretter på **Utskrift og faks**. Klikk på **Legg til** eller **+**, og velg tilkoblingstypen (**Standardnavigering** eller **IP-skriver**).

**Standardnavigering:** Velg produktet fra listen. Fra nedtrekkslisten **Skriv ut med** velger du skrivermodellen hvis ikke det allerede er valgt en. Klikk på **Legg til**.

**IP-skriver:** Fra nedtrekkslisten Protokoll velger du **Socket / HP Jet Direct**. Angi IP-adressen for produktet.

Fra nedtrekkslisten **Skriv ut med** velger du skrivermodellen hvis ikke det allerede er valgt en.

- SV** Öppna datorns **Apple-meny** och klicka på **Systeminställningar** och klicka sedan på **Skrivare & Fax**. Klicka på **Lägg till** eller **+**. Välj sedan anslutningstyp (**Förvald webbläsare** eller **IP-skrivare**).

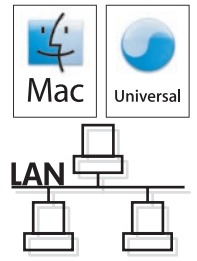
**Förvald webbläsare:** Välj produkten i listan. I listrutan **Skriv ut med** väljer du skrivarmodellen om ingen redan är vald. Klicka på **Lägg till**.

**IP-skrivare:** Från listrutan Protokoll väljer du **HP Jetdirect Socket**. Ange produktens IP-adress. I listrutan **Skriv ut med** väljer du skrivarmodellen om ingen redan är vald.



# 15

- EN** Configure the product software to recognize the installed accessories. Highlight the product and select **Printer Setup**. The **Installable Options** dialog box appears. Select the product options that you are using. Click **Apply Changes**.  
**Go to step 20.**
- DA** Konfigurer produktsoftwaren til at genkende det installerede ekstraudstyr. Marker produktet, og vælg **Printerværktøj**. Dialogboksen **Installerbart ekstraudstyr** vises. Vælg det produkttilbehør, du bruger. Klik på **Anvend ændringer**.  
**Gå til trin 20.**
- ET** Konfigureerige toote tarkvara, et see tunneks paigaldatud tarvikud ära. Tõstke toode esile ja valige **Printeri häälestus**. Kuvatakse dialogikast **Installitavad suvandid**. Valige teie kasutatava toote suvandid. Klõpsake **Rakenda muudatused**.  
**Minge 20. juhise juurde.**
- FI** Määritä laitteen ohjelmisto tunnistamaan asennetut varusteet. Valitse laite ja **Tulostinasetukset**. **Asennettavat vaihtoehdot** -valintataulu avautuu. Valitse käyttämäsi laiteasetukset. Valitse **Käytä muutoksia**.  
**Siirry vaiheeseen 20.**
- LV** Konfigurējiet izstrādājuma programmatūru, lai atpazītu instalētos piederumus. Izceliet izstrādājumu un atlasiet **Printera iestatīšana**. Parādās dialoglodziņš **Instalējamās opcijas**. Atlasiet izmantotās izstrādājuma opcijas. Noklikšķiniet uz **Lietot izmaiņas**.  
**Pārejiet pie 20. soļa.**
- LT** Sukonfigūruokite gaminio programinę įrangą, kad jis atpažintų įdiegtus priedus. Pažymėkite gaminį ir pasirinkite **Spausdintuvo sąranka**. Atsiranda dialogo langas **Diegimo parinktys**. Pasirinkite naudojamą gaminio parinktį. Spustelėkite **Taikyti pakeitimus**.  
**Atlikite 20 veiksmą.**
- NO** Konfigurer produktprogramvaren slik at den gjenkjenner det installerte tilbehøret. Uthev produktet, og velg **Skriveroppsett**. Dialogboksen **Installerbart tilleggsutstyr** vises. Velg produktalternativene du bruker. Klikk på **Ta i bruk**.  
**Gå til trinn 20.**
- SV** Konfigurerera skrivardrivrutinen så att den känner igen installerade tillbehör. Markera produkten och välj **Skrivarinställningar**. Dialogrutan **Installerbara alternativ** visas. Välj de produktalternativ som du använder. Klicka på **Verkställ ändringar**.  
**Gå till steg 20.**





**EN Macintosh USB connection**

Install the software from the CD. Click the product icon, and follow the onscreen instructions. Click **Close** when the installation is finished.

**DA Macintosh-USB-forbindelse**

Installer softwaren fra cd'en. Klik på produktikonet, og følg vejledningen på skærmen. Klik på **Luk**, når installationen er fuldført.

**ET Macintoshi USB-ühendus**

Installige CD-lt tarkvara. Klõpsake toote ikoonile ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Kui installimine on lõpetatud, klõpsake **Sule**.

**FI Macintoshin USB-yhteys**

Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Valitse laitteen symboli ja seuraa näytön ohjeita. Kun asennus on valmis, valitse **Sulje**.

**LV USB savienojums operētājsistēmā Macintosh**

Instalējiet programmatūru no kompaktdiska. Noklikšķiniet uz ierīces ikonas un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad instalēšana būs pabeigta, noklikšķiniet uz **Aizvērt**.

**LT „Macintosh“ USB jungtis**

Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Spustelėkite gaminio piktogramą ir vykdykite nurodymus ekrane. Baigę diegimą, spustelėkite **Uždaryti**.

**NO Macintosh USB-tilkobling**

Installer programvaren fra CDen. Klikk på produktikonet, og følg instruksjonene på skjermen. Klikk på **Lukk** når installeringen er fullført.

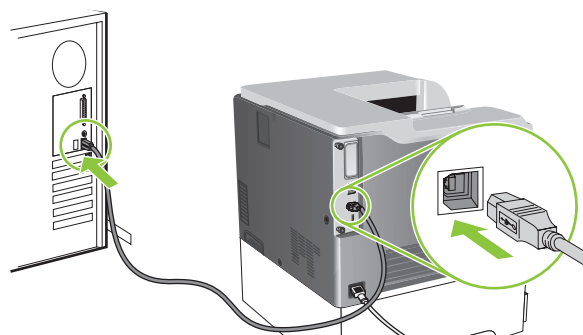
**SV Macintosh USB-anslutning**

Installera programvaran från cd-skivan. Klicka på produktikonen och följ anvisningarna på skärmen. Klicka på **Stäng** när installationen är klar.



# 17

- EN Connect the USB cable between the product and the computer.
- DA Tilslut USB-kablet mellem produktet og computeren.
- ET Ühendage USB-kaabel toote ja arvutiga.
- FI Liitä USB-kaapeli laitteeseen ja tietokoneeseen.
- LV Pievienojiet USB kabeli pie izstrādājuma un datora.
- LT Gaminį prijunkite prie kompiuterio USB kabeliu.
- NO Koble produktet til datamaskinen via USB-kabelen.
- SV Anslut USB-kabeln mellan produkten och datorn.





- EN** At the computer, open the Apple menu and click **System Preferences** and then click **Print & Fax**. If the product name appears in the printer list, go to step 19. Otherwise, click **Add** or **+**, and then select **Default Browser** or **Default**. Select the product name from the printer list, and click **Add**.
- DA** Åbn menuen Apple på computeren, klik på **Systemindstillinger** og derefter på **Udskriv & Fax**. Hvis produktnavnet vises på printerlisten, skal du gå til trin 19. Ellers skal du klikke på **Tilføj** eller **+** og derefter vælge **Standardbrowser** eller **Standard**. Vælg produktnavnet på printerlisten, og klik på **Tilføj**.
- ET** Avage arvutis menüü Apple ja klõpsake **Süsteemieelistused** ja seejärel klõpsake **Printimine ja faksimine**. Kui toote nimi kuvatakse printeri nimekirjas, minge 19. juhise juurde. Vastasel korral klõpsake **Lisa** või **+** ja seejärel valige **Vaikebrauser** või **Vaikimisi**. Valige printeri nimekirjast toote nimi ja klõpsake **Lisa**.
- FI** Avaa tietokoneen omenavalikko ja valitse **Järjestelmäasetukset** ja **Tulosta ja faksaa**. Jos laitteen nimi näkyy kirjoitinluettelossa, siirry vaiheeseen 19. Muussa tapauksessa valitse **Lisää** tai **+** ja valitse sitten **Oletusselain** tai **Oletus**. Valitse laitteen nimi kirjoitinluettelosta ja valitse **Lisää**.
- LV** Datorā atveriet izvēlni Apple un noklikšķiniet uz **Sistēmas preferences** un tad noklikšķiniet uz **Drukāt & Sūtīt faksu**. Ja printeru sarakstā parādās izstrādājuma nosaukums, pārejiet pie 19. soļa. Ja nosaukums neparādās, noklikšķiniet uz **Pievienot** vai **+**, pēc tam atlasiet **Noklusējuma pārlūkprogramma** vai **Noklusējuma**. Atlasiet printeru sarakstā izstrādājuma nosaukumu un noklikšķiniet uz **Pievienot**.
- LT** Kompiuteryje atidarykite „Apple“ meniu, spustelėkite **Sistemas parinktys** ir tada spustelėkite **Spausdinti ir siųsti faksą**. Jei gaminio pavadinimas yra spausdintuvų sąraše, atlikite 19 veiksmą. Jei jo nėra, spustelėkite **Pridėti** arba **+** ir pasirinkite **Standartinė naršyklė** arba **Standartinis nustatymas**. Spausdintuvų sąraše pasirinkite gaminio pavadinimą ir spustelėkite **Pridėti**.
- NO** På datamaskinen åpner du Apple-menyen og klikker på **Systemvalg** og deretter på **Utskrift og faks**. Hvis produktnavnet vises i skriverlisten, kan du gå til trinn 19. Hvis ikke klikker du på **Legg til** eller **+** og velger deretter **Standardnavigering** eller **Standard**. Velg produktnavnet fra skriverlisten, og klikk på **Legg til**.
- SV** Öppna datorns Apple-menyn och klicka på **Systeminställningar** och klicka sedan på **Skrivare & Fax**. Gå till steg 19 om produktnamnet syns i skrivarlistan. Om inte klickar du på **Lägg till** eller **+** och väljer **Förvald webbläsare** eller **Standard**. Välj produktnamnet från skrivarlistan och klicka på **Lägg till**.



- EN** Configure the product software to recognize the installed accessories. Highlight the product and select **Printer Setup**. The **Installable Options** dialog box appears. Select the product options that you are using. Click **Apply Changes**.  
**Go to step 20.**
- DA** Konfigurer produktsoftwaren til at genkende det installerede ekstraudstyr. Marker produktet, og vælg **Printerværktøj**. Dialogboksen **Installerbart ekstraudstyr** vises. Vælg det produkttilbehør, du bruger. Klik på **Anvend ændringer**.  
**Gå til trin 20.**
- ET** Konfigureerige toote tarkvara, et see tunneks paigaldatud tarvikud ära. Tõstke toode esile ja valige **Printeri häälestus**. Kuvatakse dialoogikast **Installitavad suvandid**. Valige teie kasutatava toote suvandid. Klõpsake **Rakenda muudatused**.  
**Minge 20. juhise juurde.**
- FI** Määritä laitteen ohjelmisto tunnistamaan asennetut varusteet. Valitse laite ja **Tulostinasetukset**. **Asennettavat vaihtoehdot** -valintataulu avautuu. Valitse käyttämäsi laiteasetukset. Valitse **Käytä muutoksia**.  
**Siirry vaiheeseen 20.**
- LV** Konfigurējiet izstrādājuma programmatūru, lai atpazītu instalētos piederumus. Izceliet izstrādājumu un atlasiet **Printera iestatīšana**. Parādās dialoglodziņš **Instalējamās opcijas**. Atlasiet izmantotās izstrādājuma opcijas. Noklikšķiniet uz **Lietot izmaiņas**.  
**Pārejiet pie 20. soļa.**
- LT** Sukonfigūruokite gaminio programinę įrangą, kad jis atpažintų įdiegtus priedus. Pažymėkite gaminį ir pasirinkite **Spausdintuvo sąranka**. Atsiranda dialogo langas **Diegimo parinktys**. Pasirinkite naudojamą gaminio parinktį. spustelėkite **Taikyti pakeitimus**.  
**Atlikite 20 veiksmą.**
- NO** Konfigurer produktprogramvaren slik at den gjenkjenner det installerte tilbehøret. Uthev produktet, og velg **Skriveroppsett**. Dialogboksen **Installerbart tilleggsutstyr** vises. Velg produktalternativene du bruker. Klikk på **Ta i bruk**.  
**Gå til trinn 20.**
- SV** Konfigurera skrivardrivrutinen så att den känner igen installerade tillbehör. Markera produkten och välj **Skriverinställningar**. Dialogrutan **Installerbara alternativ** visas. Välj de produktalternativ som du använder. Klicka på **Verkställ ändringar**.  
**Gå till steg 20.**

## 20

- EN Test the software installation.** Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed. Note: If the installation failed, reinstall the software, or see the problem solving section in the User Guide.
- DA Test softwareinstallationen.** Udskriv en side fra et program for at sikre, at softwaren er korrekt installeret. Bemærk: Hvis installationen fejler, skal du installere softwaren igen eller se afsnittet med problemløsning i brugervejledningen.
- ET Testige tarkvara installi.** Veendumaks, et tarkvara on õigesti installitud, printige mingist programmist lehekül. Märkus: kui installimine nurjus, installige tarkvara uuesti või vaadake kasutusjuhendis probleemilahenduse osa.
- FI Testaa ohjelmiston asennus.** Tulosta jokin sivu mistä tahansa ohjelmasta sen varmistamiseksi, että ohjelmisto on asennettu oikein. Huomautus: Jos asennus epäonnistui, asenna ohjelmisto uudelleen tai katso käyttöoppaan ongelmanratkaisuosaa.
- LV Veiciet programmatūras instalēšanas testēšanu.** Izdrukājiet lapu no jebkuras programmas, lai pārlicinātos, ka programmatūra ir instalēta pareizi. Piezīme: ja instalēšana neizdevās, instalējiet programmatūru atkārtoti, vai arī apskatiet Lietošanas rokasgrāmatas sadaļu Problēmu risināšana.
- LT Patikrinkite programinės įrangos įdiegimą.** Norėdami įsitikinti, kad programinė įranga teisingai įdiegta, išspausdinkite puslapį iš bet kurios programos. Pastaba: Jei diegimas nepavyko, programinę įrangą įdiekite iš naujo arba žr. vartotojo vadovo skyrių „Problemy sprendimas“.
- NO Test programvareinstalleringen.** Skriv ut en side fra et hvilket som helst program for å kontrollere at programvaren er riktig installert. Merk: Hvis installeringen mislykkes, installerer du programvaren på nytt eller ser i problemløsningsdelen i brukerhåndboken.
- SV Testa programvaruinstallationen.** Skriv ut en sida från valfritt program och kontrollera att programvaran har installerats korrekt. OBS! Om installationen misslyckades oinstallerar du programvaran eller läser problemlösningsavsnittet i användarhandboken.

### EN Product setup is complete.

Register your product at [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information:

- Technical support updates
- Enhanced support options
- Ideas for and ways to use your new HP product
- News about emerging technologies.

For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to:

[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Detailed user instructions.
- Important safety notices.
- Troubleshooting information.
- Regulatory information.

### DA Konfigurationen af produktet er fuldført.

Registrer dit produkt på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Det er den hurtigste og nemmeste måde for dig at angive, at du vil modtage følgende oplysninger:

- Tekniske supportopdateringer
- Udvidede supportmuligheder
- Ideer til og måder at bruge dit nye HP-produkt på
- Nyheder om de nyeste teknologier

Hvis du vil have flere oplysninger om følgende emner, kan du læse den elektroniske brugervejledning på cd'en eller besøge: [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Detaljerede brugervejledninger.
- Vigtige sikkerhedsbemærkninger.
- Oplysninger om fejlfinding.
- Lovgivningsmæssige oplysninger.

### ET Toote häälestus on lõpetatud.

Registreerige oma toode aadressil [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). See on kiireim ja lihtsaim viis registreeruda ning saada järgmist teavet:

- tehniliste tugiteenuste uuendused,
- täiustatud tugiteenuste valikud,
- ideed ja viisid, kuidas saate oma uut HP toodet kasutada,
- uudiseid arenevate tehnoloogiata kohta.

Lisateavet järgmiste teemade kohta vaadake elektroonilisest CD-ROM-i kasutusjuhendist või minge veebiaadressile:

[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Üksikasjalikud kasutusjuhendid.
- Olulised turvateated.
- Tõrkeotsingu teave.
- Normatiivne teave.

### FI Laitteen määrittäminen on valmis.

Rekisteröi laite osoitteessa [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Tämä on nopein ja helpoin tapa rekisteröidä tulostin ja saada seuraavia tietoja:

- Teknisen tuen päivitykset
- Laajennetut tukivaihtoehdot
- HP-laitteen käyttöideoita ja -tapoja
- Uutisia uusista tekniikoista.

Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa

[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Yksityiskohtaisia ohjeita.
- Tärkeitä turvallisuustietoja.
- Vianmäärittäminen.
- Tietoja säännöksistä.

### LV Izstrādājums ir iestatīts.

Reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Šis ir ātrākais un vieglākais veids, kā reģistrēties, lai saņemtu šādu informāciju:

- tehniskā atbalsta atjauninājumi;
- uzlabotās atbalsta iespējas;
- priekšlikumi un veidi, kā lietot jūsu jauno HP izstrādājumu;
- jaunumi par jaunākajām tehnoloģijām.

Lai iegūtu papildu informāciju par zemāk norādītajām tēmām, skatiet lasāmatmiņas kompaktdiskā iekļauto elektronisko Lietošanas rokasgrāmatu, vai apmeklējiet: [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Detalizēta lietošanas pamācība
- Svarīgi drošības paziņojumi
- Traucējummeklēšanas informācija
- Reglamentējoša informācija

### LT Gaminio sranka baigta.

Gaminį užregistruokite adresu [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Tai greičiausias ir lengviausias būdas užsiregistruoti, kad gautumėte šią informaciją:

- Techninės pagalbos atnaujinimus
- Pagerintos pagalbos parinktis
- Naujo HP gaminio naudojimo tikslus ir būdus
- Naujienas apie atsiradusias technologijas.

Norėdami rasti daugiau informacijos šiomis temomis, žr. CD-ROM esantį elektroninį vartotojo vadovą arba apsilankykite: [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Išsamios vartotojo instrukcijos.
- Svarbūs saugos įspėjimai.
- Informacija apie trikčių šalinimą.
- Normatyvinė informacija.

### NO Produktkonfigurasjonen er fullført.

Registrer produktet ditt på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Dette er den raskeste og enkleste måten å registrere deg på for å motta følgende informasjon:

- Oppdateringer om teknisk støtte
- Alternativer for utvidet støtte
- Ideer og bruksområder for det nye HP-produktet
- Nyheter om nye teknologier

Hvis du vil ha mer informasjon om følgende emner, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til: [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Detaljerte brukerinstruksjoner.
- Viktige sikkerhetsmerknader.
- Informasjon om feilsøking.
- Spesielle bestemmelser.



## SV Inställningarna är klara.

Registrera produkten på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Det här är den snabbaste och enklaste vägen för att registrera dig så att du får tillgång till följande:

- Uppdatering av teknisk support
- Tillval för förbättrad support
- Tips på hur du använder din nya HP-produkt
- Nyheter om kommande teknik.

För mer information om följande ämnen kan du läsa i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan eller gå till: [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

- Detaljerade användaranvisningar.
- Viktig säkerhetsinformation.
- Felsökningsinformation.
- Bestämmelser

EN Solve problems

DA Problemløsning

ET Probleemilahendus

FI Ongelmanratkaisu

LV Problēmu risināšana

LT Problemy sprendimas

NO Problemløsning

SV Lösa problem

- EN
1. If the control panel is blank, verify that the product is connected to a working outlet and that the product is turned on. If the control panel is still blank, remove the formatter at the left rear corner of the product and reinstall it.
  2. The product control panel alerts you when problems occur. If a light is blinking, check the following:
    - Paper is not jammed inside the product.
    - Paper is in at least one tray.
    - All doors and trays are completely closed.
    - See the display for a message that describes the problem.
  3. If the product does not print, make sure it is connected to a computer or to the network.
  4. See the electronic user guide on the User CD for complete information about solving problems.
- DA
1. Hvis kontrolpanelet er tomt, skal du kontrollere, at produktet er tilsluttet en stikkontakt, der virker, og at der er tændt for produktet. Hvis kontrolpanelet stadigvæk er tomt, skal du fjerne processoren i venstre bagerste hjørne af produktet og installere den igen.
  2. Der vises en advarsel på produktets kontrolpanel, hvis der opstår problemer. Hvis en indikator blinker, skal du kontrollere følgende:
    - At der ikke sidder papir fast inde i produktet.
    - At der er papir i mindst én af bakkerne.
    - At alle låger og bakker er helt lukkede.
    - Se, om der vises en meddelelse, der beskriver problemet, på displayet.
  3. Hvis produktet ikke udskriver, skal du kontrollere, at det er tilsluttet en computer eller netværket.
  4. Se den elektroniske brugervejledning på bruger-cd'en for at få alle oplysninger om problemløsning.
- ET
1. Kui juhtpaneel on tühi, kontrollige, kas toode on töötavasse pistikupessa ühendatud. Kui juhtpaneel on ikka tühi, eemaldage toote vasakust tagumisest nurgast vormindi ja paigaldage uuesti.
  2. Toote juhtpaneel teavitab probleemidest, kui need ilmnevad. Kui tuli vilgub, kontrollige järgnevat:
    - ega paber ei ole toodet ummistanud,
    - paberit on vähemalt ühes salves,
    - kõik luugid ja salved on täielikult suletud,
    - milline probleemi kirjeldav teade on näidikul.
  3. Kui toode ei prindi, veenduge, et see oleks kas arvuti või võrguga ühendatud.
  4. Täielikku teavet probleemide lahendamisest vaadake kasutaja CD-lt elektroonilisest kasutusjuhendist.
- FI
1. Jos ohjauspaneeli on tyhjä, tarkista että laite on liitetty toimivaan pistorasiaan ja virta on kytketty. Jos ohjauspaneeli on edelleen tyhjä, irrota ohjainkortti laitteen vasemmasta takakulmasta ja asenna se uudelleen.
  2. Laitteen ohjauspaneelissa näkyy ilmoitus, kun laitteessa on ongelmia. Jos jokin valo vilkkuu, tarkista seuraavat seikat:
    - Laitteen sisälle ei ole juuttunut paperia.
    - Vähintään yhdessä lokerossa on paperia.
    - Kaikki luukut ja lokerot on suljettu kokonaan.
    - Tarkista, onko näytössä ongelmaa kuvaava ilmoitus.
  3. Jos laite ei tulosta, varmista että se on liitetty tietokoneeseen tai verkkoon.
  4. Käyttäjän CD-levyllä on lisätietoja ongelmanratkaisusta.

- LV**
1. Ja vadības panelis ir tukšs, pārbaudiet, vai izstrādājums ir pieslēgts darbderīgam izvadam un vai izstrādājums ir ieslēgts. Ja vadības panelis vēl joprojām ir tukšs, noņemiet formatētāju izstrādājuma kreisajā aizmugurējā stūrī un uzstādiet to no jauna.
  2. Ja radīsies problēmas, izstrādājuma vadības panelis brīdinās jūs par to. Ja indikators mirgo, pārbaudiet, vai:
    - izstrādājumā nav iestrēdzis papīrs;
    - papīrs ir ievietots vismaz vienā padevē;
    - visas durtiņas un padeves ir pilnībā aizvērtas;
    - displejā nav ziņojuma, kurā izskaidrota problēma.
  3. Ja izstrādājums nedrukā, pārliecinieties, vai tas ir savienots ar datoru vai tīklu.
  4. Lai iegūtu pilnīgu informāciju par problēmu risināšanu, skatiet kompaktdiskā iekļauto elektronisko Lietošanas rokasgrāmatu.

- LT**
1. Jei derinimo pulto ekranas nieko nerodo, patikrinkite, ar gaminys prijungtas prie veikiančio lizdo ir ar yra įjungtas. Jei derinimo pulto ekranas vis dar nieko nerodo, išimkite gaminio galiniame kairiajame kampe esantį formuotuvą ir vėl įjđekite.
  2. Iškilus problemoms, gaminio derinimo pultas praneša apie tai. Jei mirksi lemputė, patikrinkite, ar:
    - Gaminio viduje neužstrigo popieriaus.
    - Bent viename dėkle yra popieriaus.
    - Visos durelės ir padėklai visiškai uždaryti.
    - Pažiūrėkite, ar ekrane nėra pranešimo, apibūdinančio problemą.
  3. Jei gaminys nespausdina, įsitikinkite, kad jis prijungtas prie kompiuterio ar tinklo.
  4. Norėdami rasti išsamios informacijos apie problemų sprendimą, žr. vartotojo CD esantį elektroninį vartotojo vadovą.

- NO**
1. Hvis kontrollpanelet er tomt, må du kontrollere at produktet er koblet til et strømuttak som fungerer, og at produktet er slått på. Hvis kontrollpanelet fortsatt er tomt, kan du fjerne formatereren i venstre, bakre hjørne av produktet og installere den på nytt.
  2. Produktets kontrollpanel varsler deg når det oppstår problemer. Hvis det blinker en lampe, må du kontrollere følgende:
    - At det ikke finnes fastkjørt papir på innsiden av produktet.
    - At det finnes papir i minst én av skuffene.
    - At alle dører og skuffer er helt lukket.
    - Se etter en melding som beskriver problemet, på skjermen.
  3. Hvis produktet ikke skriver ut, må du kontrollere at det er koblet til en datamaskin eller til nettverket.
  4. Hvis du vil ha utfyllende informasjon om problemløsning, kan du se i den elektroniske brukerhåndboken på bruker-CDen.

- SV**
1. Kontrollera att produkten är ansluten till ett fungerande eluttag och att den är påslagen om kontrollpanelen är tom. Om kontrollpanelen fortfarande är tom tar du bort formateraren i det bakre vänstra hörnet på produkten och gör en ominstallation.
  2. Produktens kontrollpanel meddelar dig om det uppstår problem. Om en lampa blinkar bör du kontrollera följande:
    - Att papper inte fastnat inuti produkten.
    - Att det finns papper i minst ett fack.
    - Att alla luckor och fack är helt stängda.
    - Ett meddelande som beskriver problemet visas i teckenfönstret.
  3. Försäkra dig om att produkten är ansluten till en dator eller ett nätverk om den inte skriver ut.
  4. Fullständig information om problemlösning finns i den elektroniska användarhandboken på den medföljande cd-skivan.

